

Cour Pénale Internationale International Criminal Court	Nama: ICC-02/04 Nino dwe: 8 me dwe me abiro mwaka 2005 Leb mukwongo: Leb Munu
---	--

JANG CAKO KOT ME II

**Inyim: Langolkop Tuiloma Neroni Slade
Langolkop Mauro Politi
Langolkop Fatoumata Dembele Diarra**

Karan madit me Kot: Ladit Bruno Cathala

KIT MA PINYE TYE KWEDE I UGANDA

Kopi ma kirucu kamogo pi lwak

WARAN ME MAKO DOMINIC ONGWEN

Opici pa Procekuta madit me Kot

Ladit Luis Moreno Ocampo, Procekuta madit me Kot

Mego Fatou Bensouda, Lalub kor Procekuta madit me Kot

Mego Christine Chung, Ladot madit lawang Procekuta madit me Kot

Ladit Eric MacDonald, Ladot lawang Procekuta madit me Kot

1. **JANG CAKO KOT ME II** me Kot me wilobo pi bal, ma tye ka bedo me winyo lok macalo Jang Kot kikome malube ki lok ma kimoko i nino dwe 18 me dwe me abic mwaka 2005, onongo twero ki bot Opici pa Preciden me Kot i nino dwe 5 me dwe me abiro mwaka 2004 me tiyo i kum lok onyo koko pa Uganda malube ki dul 46 me Cik me Kot;

2. **INGE NONGO** “Kwac pa Procekuta madit me Kot pi nongo waran me mak malube ki dul 58 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal” me nino dwe 6 me dwe me abic mwaka 2005, kit ma Procekuta madit me Kot oloko dok omedo iye jami mogo i nino dwe 13 me dwe me abic mwaka 2005 (“Kwac pa Procekuta madit me Kot”), ki dok inge neno matut kwac man kit ma kikelo aloka loka i kume me nino dwe 18 dwe me abic mwaka 2005;

3. **KIT MA KINIANG** ni Procekuta madit me Kot okwayo ni gimine twero wek coc ma en ecoyo me kwac me golo waran me mak okat pot karatac 50 ma cik cimo ni ka dok ni moko lok ma Jang Kot omoko i nino dwe 18 me dwe me abic mwaka 2005 ma miyo twero man bot Procekuta madit me Kot;

4. **KIT MA KINIANG** ni kwac pa Procekuta madit me Kot mito nongo waran me mako **DOMINIC ONGWEN**, pi bal mogo onyo ducu nicake i adot nama 27 nioo wa i adot nama 33 kit ma Procekuta madit me Kot ocimo i kwac ma en ocoyo ki bene waran me mako jo angwen mukene ma nyingi kituco;

Lord’s Resistance Army (“LRA”)

5. **KIT MA KINENO** adot ma ada ne pud pe ya kimoko ma Procekuta madit me Kot omiyo i kwac ma mege ni LRA obedo dul mony ma tye kakelo ayela me jemo ki lweny i kum Gamente me Uganda ki mony-ne (ma kilwongo ni “Uganda People’s Defence force” (“UPDF”)) ki i kum dul me “local defence units” (“LDUs”) nicake i mwaka 1987; ni ikare man weng, wa ikare nicake i nino dwe 1 me dwe ma abiro mwaka 2002, en LRA obedo ka monyo UPDF ki LDU kacel ki reya; ni me nongo gin ma gin mito, LRA obedo

ka tiyo tic awan labongo juke ka dok kicako kit kwo me “gero me wano kum dano” ki tic-gi ma ikine nek, mak, butu ki anyira calo opi opi, ngolo dul kum dano, wango odi lumuku ki yako kamp ma dano bedo iye; ni reya ma kimako, wa litino, kiwaco ni kidiyogi me “cone” calo lulweny, luting jami ki butu calo opi opi ki LRA ki me konyo timo bal i kum mony pa Gamente me Uganda ki reya me kin gang;

6. **KIT MA KINENO** ni bedo tye pa LRA ki tice, ki bene adwogi me tic-gi i kum mony pa Gamente me Uganda ki reya me i kin gang, Gamente me Uganda ki jange mapat pat omiyo ngec man ki dul ki dul mapol ata ma lone ken-gi, ma i kine tye “United Nations, foreign government agencies” ki lucoo lokawinya onyo gajeti i wilobo;

7. **KIT MA KINENO** adot ma ada ne pud pe ya kimoko ni Joseph Kony ayer ocako ter LRA dok bene en aye obedo latela pa dul man, ma en aye wonkom ki komanda maloyo wi mony, ki ni LRA tye ma oyube i ter dul rwom me mony ki tiyo kit me mony;

8. **KIT MA KINENO** adot ma ada ne pud pe ya kimoko ni lumony pa LRA tye opoke i buruged angwen ma kilwongo gi ni Stockree, Sinia, Trinkle ki Gilva, ki ni nicake dwe me abiro mwaka 2002, i rwom me tic pa LRA tye i ter twero pa Joseph Kony calo ladit maloyo med iye Vincent Otti, lalub kor wonkom ki lalub kore me aryo; ladit wi mony; rwom adek mamalo me dog tic malubo kor komanda pa mony, en aye lalub kor ladit wi mony, buruged jenerol ki komanda me divijon; ki komanda angwen mukene ma rwom gi rom ma ngat acel ki i kin gi aye **DOMINIC ONGWEN**;

9. **KIT MA KINENO** adot ma ada ne pud pe ya kimoko ni Joseph Kony, Vincent Otti ki komanda mukene mamalo i dog tic LRA ma ikine **DOMINIC ONGWEN**, aye lumemba madongo me “Control Altar”, ma en aye dul macung pi lutela ma pir-gi tek pa LRA ma tic-gi tye me yubu ki timo yub me tic pa LRA, ma ikine bene tye golo oda monyo ki me wano dano reya;

10. **INGE NGIYO** lok ma Procekuta madit me Kot okelo ni, pi dite calo buruged komanda me Sinia buruged me LRA, **DOMINIC ONGWEN**, ogolo oda ma oweko bal madwong otime ma tye i ter twero tic pa Kot nicake i KIRUCU mwaka 2004;

11. **KIT MA KINENO** kama Procekuta madit me Kot onongo iye ngec ma moko gin ma **DOMINIC ONGWEN** otimo i kin lutela pa LRA ma ikine tye lok dog pa komanda macon me LRA, dano ma kitimo bal ikum-gi onyo lucaden, lok ma okati i radio ma kimako kama lok pa LRA weng nongo dul ma tye ki twero me kwedo lok i Uganda gumako;

12. **KIT MA KINENO** adot ma ada ne pud pe ya kimoko pa Procekuta madit me Kot ni, ikine me dyer mwaka 2002, Joseph Kony ogolo oda, bot mony pa LRA me mako reya ma i KIRUCU ki KIRUCU; ni ikine KIRUCU mwaka 2003, Joseph Kony ogolo oda bot lulweny pa LRA, ma kingeyo bene calo adwi, me cito KIRUCU, pi monyo lumony pa UPDF ki gangi pa reya ki me mako reya me acoya i mony i rwom pa LRA (“KIRUCU campaign”); ni, macalo adwogi pa oda pa Joseph Kony man, komanda madito i dog tic pa LRA ki buruged komanda weng, ma ikine tye **DOMINIC ONGWEN**, ocito i KIRUCU ki i KIRUCU ka tiyo tic pa LRA ma kun no gimede ki kicito kwede tung i KIRUCU; ni ikare ma pud onyo ikare KIRUCU mwaka 2003, Joseph Kony omiyo oda malac ma ciko neko reya ma kwako wa jo ma guweko gang-gi kitye ka kwo i kamp “internally displaced persons” (“IDP”); ni ikare me tic i KIRUCU ki tic pa LRA mukene, tye oda ma dong kiketo, ma Joseph Kony aye omiyo, me yak, ki mako reya; ni, tic pa **DOMINIC ONGWEN** atir i kum ngo ma LRA mito ki kit ma gitiyo kede liweng kinyutu i dwon ma kimako i radio ikare me lok ma kiloko, ki lok pa lumemba macon me LRA ki lok mukene pa dano ma kitimo bal ikum-gi onyo lucaden;

13. **KIT MA KINIANG** ni kwac pa Procekuta madit me Kot doto **DOMINIC ONGWEN** pi bal ma otime ma man aye monyo KIRUCU IDP kamp ma kicoyo kany ma bene tye but ngo ma otime i KIRUCU campaign” ki otime i KIRUCU mwaka 2004;

14. **KIT MA KINIANG** ni Procekuta madit me Kot doto **DOMINIC ONGWEN** pi bal i kum dano ki bal i mony, kit ma kikwano nicake i adot 27 nioo wa adot 33 i kwac-ne, ma rwate ki monyo KIRUCU IDP kamp;

Monyo KIRUCU IDP kamp

15. **KIT MA KINIANG** i kum adot ma ada ne pud pe ya kimoko pa Procekuta madit me Kot ni, ikine KIRUCU mwaka 2004, dul ma tye ki jami lweny omonyo KIRUCU IDP kamp KIRUCU, ka gicako “celo ki goyo reya, wango odi ki yako jami”; ni ki tung bot “United Nations”, monyo kabedo man oweko KIRUCU ma oto, ki KIRUCU onongo awano ki kimako-gi; ni ki tung bot luloc me Uganda ki ot yat ma i kin gang ocoyo, monyo man oweko reya KIRUCU ma oto, reya KIRUCU onongo awano, ki KIRUCU kimakogi ki odi pa reya KIRUCU kiwango;

16. **KIT MA KINIANG** ni lanyut ma kikelo, ma ikine but dwon ma kiwinyo i mung ikare ma ki tye ka gwenye ki lok i radio, miyo kitamo ni monyo man otime me cobo ngo ma Joseph Kony ogolo ki ni **DOMINIC ONGWEN** oye ni en aye obedo komanda pa LRA ma omonyo KIRUCU IDP kamp;

17. **KIT MA KINIANG** dul 58 ki 19 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal;

18. **KIT MA KINIANG** waraga poyo wic pa “Attorney General” me Uganda ma kikelo inino dwe 16 me dwe me apar aryo mwaka 2003 omedo lanyut me anena A i kum kwac pa Procekuta madit me Kot, ma ikine tye “lok ma kwako Lord’s Resistance Army” me i tung kumalo ki tung poto cen me Uganda kikelo bot Kot;

19. **KIT MA KINIANG** tweyo lok pa Procekuta madit me Kot ni, lok ma kikelo mako lok kum bal weng ma otime i tung kumalo me Uganda ma rwatte ki lweny ma tye kwako LRA ki ni Procekuta madit me Kot oniango Gamente me Uganda i kum tweyo ter lok kit ma kicoyo i kwac pa Procekuta madit me Kot, tere 1;

20. **KIT MA KINIANG** ni “Waco lok kamaleng i kum twero pa Kot pi tutunu me tic”, kit ma kicoyo i nino dwe 27 me dwe me aryo mwaka 2004, ma kikubu calo lanyut me anena B i kum kwac pa Procekuta madit me Kot, kama lobo Uganda oyee twero tic pa Kot i kum bal ma otime inge donyo i tic pa Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal i nino dwe 1 me dwe me abiro mwaka 2002;

21. **KIT MA KINIANG** “Waraga i kum twero tic pa Kot” ma “Solicitor General” me Uganda ocoyo i nino dwe 28 me dwe me abic mwaka 2004 bot Procekuta madit me Kot, ma kikubu macalo lanyut me anena C i kum kwac pa Procekuta madit me Kot;

22. **KIT MA KINIANG** ni adot weng ma kikelo i kum **DOMINIC ONGWEN** poto i kin dul 5, 7, ki 8 ma tye i ter Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal, ki ni bal magi weng kiwaco ni otime inge nino dwe 1 me dwe me abiro mwaka 2002 dok i yo ma rwatte ki ngo ma tye katime i Uganda kit ma kicwalo i Kot;

23. **KIT MA KINIANG** i kum miti pa Procekuta madit me Kot ni jami ma mite i ter dul 53, tere 1 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal dong kicobo;

24. **KIT MA KINIANG** ni Procekuta madit me Kot, i kwace tere 3, omoko ada ni waraga me miyo ngec kipoko bot “lobo weng ma tye i ter twero tic pa Kot malube ki dul 18, tere 1, me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal, ki bene lobo mukene ma i kit me tic-gi romo tic ki twero tic man”, ki ni Procekuta madit me Kot pud pe ya onongo onongo adwogi lok ki bot lobo mo keken ma rwatte ki dul 18, tere 2, me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal;

25. **KIT MA KINIANG** i kum lok ma tye i “Waraga me twero tic” ma kicoyo inino dwe 28 me dwe ma abic mwaka 2004, ni mako adwi LRA otyeko loyo luloc me Uganda ma gin aye lubal maloyo ducu i bal magi pi bal ma otime ma kwako lok me kumalo me Uganda ma kiwaco-ni; ni “Kot ayee rwatte dok bene romo tic maber pi kwedo ter lok ki kelo i nyim Kot lubal maloyo ducu i bal magi; ki ni Gamente me Uganda “pe tye ki tam

me kelo lok man inyim kot ma meg i dok pe tye ki tam me cako pido i kot i lobo meg i kum lubal magi maloyo ducu itim bal magi”;

26. **INGE NENO KI YEE** ni, malube ki kwac, lanyut ki lok mukene ma Procekuta madit me Kot okelo, ki labongo gung-ci i kum lok amoka ma bikati anyim, lok ma tye i kum **DOMINIC ONGWEN** poto i ter twero tic pa Kot dok bene nen calo gin ma kiromo gamo-ne me winyo-ne;

27. **KIT MA KINIANG** dul 5, 7 ki 8 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal, ma cimo kamaleng bal i kum dano ki bal i mony; dok bene kit ma kiniang bene cik me bal acel acel;

28. **KIT MA KINIANG** lanyut ma Procekuta madit me Kot okelo me cwako ada me lok wi bal acel acel me bal ma kiwaco ni otime;

29. **KIT MA KINIANG** ni Procekuta madit me Kot jenge i kum kit lanyut mapol ma pat pat me cwako adot ma ada ne pud pe ya kimoko ma tye i kwac ma mege-ni;

30. **INGE NENO KIYEE** malube ki kwac, lanyut ki lok mukene ma Procekuta madit me Kot okelo, ni tyen lok dwong ma weko kiye ni **DOMINIC ONGWEN** otimo, kacel ki dano mukene ma Procekuta madit me Kot tye kayenyo yo me mako-gi, omiyo oda me timo bal magi onyo otimo jami ma oweko bal magi, ma tye i ter twero tic pa Kot, ma calo bal i kum dano ki bal i mony, ma bal magi kiryeyo-gi i ter adot magi malube kit ma Procekuta madit me Kot oryeyo-gi ki nama kore ki kore i kwac-ne, ki lok matut i kum bal ki wele ma tye i kwac pa Procekuta madit me Kot:

Adot me pyer aryo wiye Abiro

(Nek i KIRUCU IDP kamp ma tye bal i kum dano)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i kum dano, ma ada otime, en aye nek ma cik pe cwako pa reya KIRUCU ma bedo i KIRUCU IDP kamp, KIRUCU Distrik, Uganda (dul 7(1) (a) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

Adot me Pyer aryo wiye Aboro

(Tic ki dano opi opi i KIRUCU IDP kamp ma tye bal i kum dano)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i kum dano, ma ada otime, en aye keto i ter kwo me opi dano reya KIRUCU me KIRUCU IDP kamp, KIRUCU Distrik, Uganda (dul 7(1) (c) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

Adot me Pyer aryo wiye Abungwen

(Tim alany-alany i kum dano ma i KIRUCU IDP kamp ma tye bal i kum dano)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i kum dano, ma ada otime, en aye tim alany-alany ma oweko ret ki can i kum reya KIRUCU i KIRUCU IDP kamp, KIRUCU Distrik, Uganda (dul 7(1) (k) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

Adot me Pyer adek

(Nek i KIRUCU IDP kamp ma tye bal i mony)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i mony, ma ada otime, en aye nek ma cik pe cwako pa reya KIRUCU ma bedo i KIRUCU IDP kamp, KIRUCU Distrik, Uganda (dul 8(2) (c) (i) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

Adot me Pyer adek wiye Acel

(Tim alany-alany i KIRUCU IDP kamp ma tye bal i mony)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i mony, ma ada otime, en aye tim alany-alany, ma calo mako dul dano KIRUCU me KIRUCU, kiburu gi KIRUCU Distrik, Uganda (dul 8(2) (c) (i) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

Adot me Pyer adek wiye Aryo

(Monyo reya me i KIRUCU IDP Kamp ma tye bal i mony)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i mony, ma ada otime, en aye monyo akaka reya ma bedo i KIRUCU IDP kamp, KIRUCU Distrik, Uganda, ki i kum reya ma pe tye i lweny (dul 8(2) (e) (i) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

Adot me Pyeradek wiye Adek

(Yako KIRUCU IDP kamp ma tye bal i mony)

I KIRUCU mwaka 2004, omiyo oda me timo bal i mony, ma ada otime, en aye yako KIRUCU IDP kamp, KIRUCU Distrik, Uganda (dul 8(2) (e) (v) ki 25 (3) (b) me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal);

31. **KIT MA KINIANG** tyen lok ma Procekuta madit me Kot omiyo me nyutu pingo mak mite, en aye me neno ni **DOMINIC ONGWEN** obedo tye i pido; me neno ni en pe bibalo onyo gengo kwedo ter lok, en kene onyo kacel ki jo mukene; ki me gengo en mede ki timo bal ma tye i ter twero tic pa Kot;

32. **INGE NENO KIYEE** ni miyo waran me mak mite, malube ki jami mutime kacel ki lok pa Procekuta madit me Kot owaco i kwac-ne, man aye ni LRA obedo pi mwaka 18

mukato-ni; ki kiwaco ni lokomanda pa LRA bicako culo kwor, ma man bimiyo peko bot dano ma kitimo bal ikum-gi ki lucaden muloko onyo mumiyo lanyut bot Opici pa Procekuta madit me Kot;

33. **KIT MA KINIANG** lok ma Procekuta madit me Kot oloko i stetmen ikare me winyo lok me inino dwe 16 me dwe me abicel mwaka 2005 ki i nino dwe 21 me dwe me abicel mwaka 2005 ni LRA pud tye ka monyo ki ni twere bene ni ka pe kimako **DOMINIC ONGWEN**, bal ma tye i kwac pa Procekuta madit me Kot bimedede;

34. **KIT MA KINIANG** lega pa Procekuta madit me Kot ni kwac me mak man ki pido weng ma rwatte ki lok man, omyero obed amwona i mung dok kigwok i mung;

PI TYEN LOK MAGI,

35. **JANG CAKO KOT ME II OCWAKO DOK OYEE** kwac pa Procekuta madit me Kot pi waran me mako **DOMINIC ONGWEN** kit ma rwatte ki dul 58 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal, ki **MIYO DONG:**

36. **WARAN ME MAK** (“Waran”) me **YENYO, MAKO, TWEYO PI TUTUNU KI MIYO DOMINIC ONGWEN** bot Kot, laco ma kingeyo ni tye ka tic macalo buruged komanda me Sinia buruged pa LRA; en kitamo ni en anywali me Uganda;

37. **MIYO ODA** ni kimi tam bot en **DOMINIC ONGWEN** i cawa me make, ki i leb ma en niang ki loko maber, i kum twero-ne kit ma kiketo i dul magi me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal, ki Cik me tic pa Kot ki me lanyut ma kimiyo piny kany, ma lok ma iye weng lamed i kum waran eno:

- dul 19, tere 2 me cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (pyem i kum twero tic pa Kot ki pyem ka kitwero kelo pido i kum lok man i Kot man);

- dul 55, tere 2 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (twero pa dano ikare me kwedo ter lok);
- dul 57 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (tic ki twero pa Jang cako Kot);
- dul 59 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (kit me mako dano ma kimito i lobo ma en tye iye);
- dul 60 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (acaki winyo lok inyim Kot);
- dul 61 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (moko adot ma pud pido pe ocake);
- dul 67 me Cik me Roma pi Kot me wilobo pi bal (twero pa ngat ma kidoto);
- dul 21 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (miyo kony ki tam i lok kum Cik);
- dul 112 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (mako dwon ki cal video ikare me penyo peny i kum lok mogo);
- dul 117 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (gwoko dano i reman i lobo ma en tye iye);
- dul 118 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (gwok i reman i gang kal pa Kot);
- dul 119 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (gony i ter cikke);
- dul 120 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (jami me twec);
- dul 121 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (lok ikare me laro lok me moko adot);
- dul 122 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (kit me moko pido inyim ngat ma kidoto);
- dul 123 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (gin atima wek ngat ma lok kwako obed tye ikare me moko adot);
- dul 124 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (twer kwero twero me bedo tye i moko pido);
- dul 187 me Cik me tic pa Kot ki me lanyut (gonyo lok mawoto kacel ki kwac me mine bot Kot);

38. **MIYO ODA** ni waran man bibedo i tic wang ma Jang Kot omiyo oda mukene;

39. **MIYO TWERO** ni waran me bedo tye ki me nyuto kamalenge bot dano, onyo but dul ma tye ki twero me lobo mo keken ma lego ni kimak onyo omak ngat mo pi lok malubo pido ma kinyutu i waran menu;

40. **MIYO ODA** ni waran, i yo weng obed i ter mung wang ma ka Jang Kot omiyo oda mukene;

41. Kitimo i leb Munu ki leb Frenc, me leb Munu aye tye ki twero.

Langolkop Tuiloma Neroni Slade

Langolkop ma wonkom

Langolkop Mauro Politi

Langolkop Fatoumata Dembele Diarra

Nino dwe 8 me dwe me abiro mwaka 2005

I The Hague, Netherlands

Alama me Kot